

Солнечный праздник

Une fête ensoleillée



Le 30 janvier à Nice s'est déroulée une grande fête consacrée aux dix ans du Centre bilingue d'enseignement extrascolaire « Solnyshko » (*petit soleil*), première école russe dans le Midi de la France.

La spacieuse salle, décorée, de 450 places, du Pôle Culturel Auguste Escoffier était bondée. De magnifiques numéros de concert et mises en scène, des costumes hauts en couleur, la musique sélectionnée avec goût, les visages des enfants enthousiastes, tout cela a fait applaudir le public avec fougue.

Chaque numéro est le fruit de l'important et patient travail des professeurs. C'est de cela dont les parents d'élèves parlaient dans leur discours pour ensuite offrir les bouquets de fleurs, et d'ajouter : « Le mercredi et le samedi sont les jours les plus heureux pour nos enfants, ils se préparent déjà la veille pour l'école russe ».

Les anciens élèves ont aussi remercié l'école, puisque c'est grâce à ses cours qu'ils ont pu entrer dans la section russe du lycée international à Valbonne, et qu'ils sont aujourd'hui étudiants dans des universités prestigieuses de France et de Suisse.

Une maman française déclare :
- J'amènerai sans faute ma fille dans cette école. Je voudrais qu'elle apprenne le russe et qu'elle découvre la culture russe, les traditions russes.

Valentina DAVIS, Nice

30 января в Ницце прошёл большой праздник, посвящённый десятилетию Центра двуязычного образования «Солнышко» – первой русской школы дополнительного образования на юге Франции.

В празднично украшенном, просторном – на 450 мест – зале Центра культуры имени Огюста Эскофье не было свободных мест. Великолепные концертные номера и театральные постановки, яркие красочные костюмы, со вкусом подобранная музыка, вдохновенные лица ребят – всё это заставляло зал то и дело взрываться аплодисментами.

За каждым выступлением – бесконечный, терпеливый труд преподавателей. Именно об этом говорили поднявшиеся на сцену с букетами цветов родители учеников, добавляя: «Среды и субботы – самые счастливые дни для наших детей, они уже с вечера готовятся идти в русскую школу».

Свои слова благодарности школе сказали и бывшие выпускники – ведь именно благодаря полученным здесь знаниям они в своё время поступили в русскую секцию международного лицея в Вальбонне, а сейчас они – студенты престижных университетов Франции и Швейцарии.

А вот слова мамы-француженки:
- Я обязательно приведу свою дочь в эту школу, хочу, чтобы она научилась русскому языку и смогла прикоснуться к русской культуре, к русским традициям.

Валентина ДЭВИС, Ницца



Первые выпускники школы со своим преподавателем Марией Юрьевной Вербой Les élèves de la première promotion de l'école avec leur professeur Maria Verba